

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprijs
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Registered at the post office as a Newspaper

Local **60c** Plaaslik
Other countries **85c** Buitelands
Post free • Posvry

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 291

PRETORIA, 29 SEPTEMBER 1989

No. 12123

PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

HOUSE OF ASSEMBLY

VACANCY IN THE ELECTORAL DIVISION OF CERES

Whereas I have been notified that Dr Willem Abraham van Niekerk was appointed as a member of the President's Council with effect from 27 September 1989;

And whereas, in terms of section 55 (2) (a) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983, he ceased to be a member of the House of Assembly with effect from the date upon which he became a member of the President's Council;

I hereby declare that with effect from that date a vacancy occurred in the representation of the House of Assembly of the Electoral Division of Ceres.

G. P. C. DE KOCK,
Secretary to Parliament.

Houses of Parliament, Cape Town.
27 September 1989.

HOUSE OF ASSEMBLY

VACANCY IN THE ELECTORAL DIVISION OF VASCO

Whereas I have been notified that Mr Johann Hendrik Heyns was appointed as a member of the President's Council with effect from 27 September 1989;

And whereas, in terms of section 55 (2) (a) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983, he ceased to be a member of the House of Assembly with effect from the date upon which he became a member of the President's Council;

I hereby declare that with effect from that date a vacancy occurred in the representation of the House of Assembly of the Electoral Division of Vasco.

G. P. C. DE KOCK,
Secretary to Parliament.

Houses of Parliament, Cape Town.
27 September 1989.

604-A

PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VOLKSRAAD

VAKATURE IN DIE KIESAFDELING CERES

Nademaal ek in kennis gestel is dat dr. Willem Abraham van Niekerk met ingang van 27 September 1989 as lid van die Presidentsraad aangestel is;

En nademaal hy ingevolge artikel 55 (2) (a) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983, opgehou het om 'n lid van die Volksraad te wees met ingang van die datum waarop hy 'n lid van die Presidentsraad geword het;

Verklaar ek hiermee dat daar met ingang van dié datum 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Ceres in die Volksraad ontstaan het.

G. P. C. DE KOCK,
Sekretaris van die Parlement.

Parlements huis, Kaapstad.
27 September 1989.

VOLKSRAAD

VAKATURE IN DIE KIESAFDELING VASCO

Nademaal ek in kennis gestel is dat mnr. Johann Hendrik Heyns met ingang van 27 September 1989 as lid van die Presidentsraad aangestel is;

En nademaal hy ingevolge artikel 55 (2) (a) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983, opgehou het om 'n lid van die Volksraad te wees met ingang van die datum waarop hy 'n lid van die Presidentsraad geword het;

Verklaar ek hiermee dat daar met ingang van dié datum 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Vasco in die Volksraad ontstaan het.

G. P. C. DE KOCK,
Sekretaris van die Parlement.

Parlements huis, Kaapstad.
27 September 1989.

12123-1

PROCLAMATION*by the**State President of the Republic of South Africa***No. 175, 1989****HOUSE OF ASSEMBLY BY-ELECTIONS.—
ELECTORAL DIVISIONS OF CERES AND
VASCO**

(1) Under the powers vested in me by section 110 of the Electoral Act, 1979 (Act No. 45 of 1979), I hereby declare that a vacancy has occurred in the representation of the House of Assembly in the Electoral Divisions of—

- (a) Ceres; and
- (b) Vasco.

(2) Under the powers vested in me by section 33 of the Electoral Act, 1979 (Act No. 45 of 1979), I hereby determine, in terms of the provisions of sections 34 and 110 of the said Act—

- (i) that Monday, 23 October 1989, shall be the day on which a nomination court will sit in respect of each electoral division mentioned above, to receive nominations of candidates for election as a member of the House of Assembly for such electoral division;
- (ii) Wednesday, 29 November 1989, as the day on which, if a poll becomes necessary in any of the said electoral divisions for the reasons mentioned in section 41 of the said Act, the poll in respect of the election of the member of the House of Assembly in each electoral division mentioned above shall be taken, which poll in accordance with section 94 of the said Act will commence at 07:00 and will close at 21:00 on that day.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-eighth day of September, One thousand Nine hundred and Eighty-nine.

F. W. DE KLERK,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

E. LOUW,
Minister of the Cabinet.

PROKLAMASIE*van die**Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika***No. 175, 1989****VOLKSRAADTUSSENVERKIESINGS.—
KIESAFDELINGS CERES EN VASCO**

(1) Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 110 van die Kieswet, 1979 (Wet No. 45 van 1979), verklaar ek hierby dat 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Volksraad in die kiesafdelings—

- (a) Ceres; en
- (b) Vasco.

(2) Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 33 van die Kieswet, 1979 (Wet No. 45 van 1979), bepaal ek hierby ingevolge die bepalings van artikels 34 en 110 van genoemde Wet—

- (i) Maandag, 23 Oktober 1989, as die dag waarop 'n nominasiehof ten opsigte van iedere kiesafdeling hierbo gemeld sitting sal hou om nominasies van verkiesingskandidate te ontvang vir die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir daardie kiesafdeling;
- (ii) Woensdag, 29 November 1989, as die dag waarop, indien 'n stemming in enigeen van genoemde kiesafdelings nodig word om die redes vermeld in artikel 41 van genoemde Wet, die stemming ten opsigte van die verkiesing van die lid van die Volksraad in iedere kiesafdeling hierbo gemeld, gehou sal word, welke stemming ooreenkomstig artikel 94 van genoemde Wet op daardie dag om 07:00 sal begin en om 21:00 sal sluit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Nege-en-tagtig.

F. W. DE KLERK,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

E. LOUW,
Minister van die Kabinet.

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA		
House of Assembly		
Republic of South Africa Constitution Act (110/1983): Vacancy in the Electoral Division of Ceres	1	12123
do.: Vacancy in the Electoral Division of Vasco		
PROCLAMATION		
175 Electoral Act (45/1979): House of Assembly By-elections: Electoral Divisions of Ceres and Vasco	2	12123

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA		
Volksraad		
Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (110/1983): Vakature in die kiesafdeling Ceres	1	12123
do.: Vakature in die kiesafdeling Vasco...		
PROKLAMASIE		
175 Kieswet (45/1979): Volksraad tussenverkiesings: Kiesafdelings Ceres en Vasco....	2	12123